

- 5. JUN 1961

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

Coördinatie (2)

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e april 1961 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij een rondreisvergoeding wordt toegekend aan de reizende personeelsleden van het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de dienstverplaatsingen gedaan binnen de grote agglomeraties", heeft de 28e april 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 20 avril 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "octroyant une indemnité de tournée aux agents itinérants du Ministère de la Prévoyance sociale pour les déplacements de service accomplis dans les grandes agglomérations", a donné le 28 avril 1961 l'avis suivant :

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar heeft enkel de departementale syndicale raad van advies over het ontwerp geadviseerd. Het advies van de inspectie van financiën voorgeschreven door het bij besluit van de Regent van 20 maart 1950 gewijzigde artikel 16 van het besluit van de Regent van 15 december 1948 tot regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité, en het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort, welke formaliteit ter zake opgelegd is door de artikelen 5 en 9 van het besluit van de Regent van 30 maart 1950 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan het Rijkspersoneel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 juli 1952, werden nog niet bekomen.

In die omstandigheden is de adviesaanvraag dan ook voorbarig.

Il ressort des renseignements fournis par le fonctionnaire délégué que seul le Comité départemental de consultation syndicale a donné son avis sur le présent projet. Ni l'avis de l'inspection des finances prescrit par l'article 16 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, ni l'accord du Ministre qui a l'Administration générale dans ses attributions, prévu en la matière par les articles 5 et 9 de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 fixant les indemnités pour frais de séjour des agents de l'Etat, modifiés par l'arrêté royal du 31 juillet 1952, n'ont été jusqu'ici obtenus.

Dans ces conditions, la demande d'avis est prématurée.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

raadsheer van State,
conseiller d'Etat,

voorzitter
président

A. MAST,
G. VAN BUNNEN,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEM,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. VAN HECKE,

assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER,
Madame :

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.